ITALIAN

DR389

P/NO: MFL56842605

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE) ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI UTILIZZABILI DALL'UTENTE. LA MANUTENZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO

Il simbolo del lampo con la punta a freccia contenuto in un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di un voltaggio pericoloso non isolato all'interno dell'involucro dell'apparecchio, sufficientemente intenso da costituire un rischio concreto di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo contenuto in un triangolo equilatero avverte l'utente di importanti istruzioni di funzionamento e di manutenzione allegate all'apparecchio.

ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, SI CONSIGLIA DI NON ESPORRE L'APPARECCHIATURA A PIOGGIA O UMIDITA'.

ATTENZIONE: Non installare il dispositivo in uno spazio ristretto come ad esempio lo scaffale di una libreria o un elemento di arredo simile.

ATTENZIONE: Non ostruire le aperture di ventilazione.
L'installazione deve essere eseguita in base alle istruzioni fornite dal produttore. Le feritoie e le aperture nella struttura di alloggiamento servono per la ventilazione e per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio e per proteggerlo dal surriscaldamento. Tali aperture non devono mai essere bloccate posizionando l'apparecchio su un letto, un divano, un tappeto o altre superfici simili. Questa unità non deve essere posizionata in un ambiente da incasso, come una libreria o uno scaffale, a meno di fornire un'adeguata ventilazione oppure se le istruzioni del produttore stabiliscono diversamente.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

ATTENZIONE: RADIAZIONI LASER VISIBILI E INVISIBILI DI CLASSE 3B QUANDO SI APRE E CON CHIUSURA INCOMPLETA O DIFETTOSA EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA AL RAGGIO.

ATTENZIONE: Questo prodotto impiega un sistema laser.
Per garantire l'uso corretto del prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e conservarlo per consultazioni future. Nel caso in cui dovesse rendersi necessario un intervento in manutenzione, contattare un centro di assistenza autorizzato. L'uso di comandi di impostazione o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale possono determinare l'eventuale esposizione a radiazioni pericolose. Per evitare l'esposizione diretta al fascio laser non aprire il dispositivo. In caso di apertura sussiste il pericolo di radiazioni laser visibili. NON FISSARE LO SGUARDO SUL FASCIO LASER.

ATTENZIONE: L'apparecchio non deve essere esposto all'acqua (gocce o spruzzi) e quindi sopra al dispositivo non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, come ad esempio i vasi.

AVVERTENZA relativa al cavo di alimentazione
Si consiglia di collegare la maggior parte degli elettrodomestici a un circuito dedicato.
In altre parole, si colleghi ogni elettrodomestico a un circuito a singola presa che alimenti solo quell'elettrodomestico e che non abbia altre uscite o circuiti di diramazione. In caso di dubbi, consultare la pagina delle specifiche nel manuale dell'utente. Non sovraccaricare le prese a muro. Prese sovraccariche, allentate o danneggiate, prolunghe, cavi sfilacciati o isolamenti danneggiati sono pericolosi. Ognuna delle situazioni elencate può provocare scosse elettriche o incendi. Periodicamente, controllare il cavo dell'elettrodomestico e se si notano danni o segni di deterioramento, scollegarlo, interromperne l'uso e far sostituire il cavo con uno dello stesso tipo presso un centro di assistenza autorizzato. Proteggere il cavo di alimentazione da schiacciamento, calpestamento o attorcigliamento. Porre particolare attenzione alle spine, alle prese a muro e ai punti di uscita del cavo dall'elettrodomestico. Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione, disinserire la spina dalla presa di corrente.
Durante l'installazione dell'apparecchio, accertarsi che la presa sia facilmente accessibile.

Smaltimento degli apparecchi dismessi

1. La presenza del simbolo di un bidone attraversato da una croce indica che l'apparecchio è sottoposto alla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici tramite appositi servizi messi a disposizione dalle istituzioni governative o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento degli apparecchi vecchi aiuterà a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute umana.
4. Per informazioni più dettagliate riguardo lo smaltimento degli apparecchi dismessi, contattare gli uffici comunali, i servizi per lo smaltimento dei rifiuti oppure il rivenditore.

Questo prodotto è stato fabbricato in conformità alla Direttiva EMC 2004/108/EC e alla Direttiva basse tensioni 2006/95/EC.

Rappresentante europeo:
LG Electronics Service Europe B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
(Tel: +31-036-547-8940)

Dichiarazione di conformità

La società LG ELECTRONICS ITALIA S.p.A. dichiara che i prodotti ai quali si riferisce il manuale d'istruzione sono costruiti in conformità alle prescrizioni del D.M. n.548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U. n.301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art.2, comma 1 dello stesso decreto.

Copyright

- Le apparecchiature di registrazione devono essere utilizzate solo per copie legali. L'utente deve verificare quali siano le copie consentite dalla legge nel proprio paese. La copia di materiale protetto da copyright come film o musica •è illegale, a meno che non sia consentita da un'eccezione legale o consentita dai titolari dei diritti.
- Questo prodotto include una tecnologia per la protezione dei diritti d'autore protetta da brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale detenuti da Macrovision Corporation e da altri proprietari. L'uso di questa tecnologia protetta da copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation e riguarda solo la visione domestica o altri limitati casi di visione, salvo specifica autorizzazione di Macrovision Corporation. Operazioni di reverse engineering o disassemblaggio sono proibite.
- SI FA PRESENTE ALL'UTENTE CHE NON TUTTI I SISTEMI TELEVISIVI AD ALTA DEFINIZIONE SONO PIENAMENTE COMPATIBILI CON QUESTO PRODOTTO E CHE CIÒ POTREBBE CAUSARE LA VISUALIZZAZIONE DI ARTEFATTI DI CODIFICA SULLO SCHERMO. QUALORA SI VERIFICHINO DEI PROBLEMI CON LE IMMAGINI PROGRESSIVE SCAN 625, SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE IL COLLEGAMENTO ALL'USCITA "DEFINIZIONE STANDARD". PER DOMANDE O DUBBI RELATIVI ALLA COMPATIBILITÀ DEL VOSTRO SISTEMA TELEVISIVO CON IL PRESENTE MODELLO REGISTRATORE 625p, SI PREGA DI CONTATTARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI.

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo double-D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

Indice

Prima di cominciare 5-6
Telecomando 7
Unità principale 8
Configurazione dell'unità 9-12
Funzionamento dell'unità Flash USB 12
Configurazione automatica 13
Utilizzo del menu Home 13-14
Regolare le impostazioni di SETUP 14-18
Visualizzazione delle informazioni del disco 18-19
Riproduzione del disco 20-21
Riproduzione di file DivX® 21
Ascoltare musica 22
Visualizzare le fotografie 23
Registrazione 24-25
Modifica di un titolo 25-28
Codici lingua 29
Codici area 29
Risoluzione dei problemi 30-31
Specifiche 32

Prima di collegare, usare o configurare questo prodotto, leggere attentamente e completamente le istruzioni in questo libretto.

Prima di cominciare

Dischi registrabili e riproducibili

Questa unità è in grado di riprodurre e registrare tutte le tipologie di DVD più diffuse. La tabella seguente mostra alcune differenze specifiche di compatibilità legate al tipo di disco.

	DVD-R	DVD-RW	DVD+R	DVD+RW
Simboli utilizzati in questo manuale	-R	-RWVR -RWVideo	+R	+RW
Logo	DVD R	DVD RW	RW DVD+ReWritable	
Riscrivibile	No	Sì	No	Sì
Modalità di formattazione (dischi nuovi)	Modalità Video	Modalità Video	Auto	Auto
Editing	Limitato	Sì	Limitato	Sì
Riproduzione su altri lettori	Il lettore deve essere compatibile con il supporto corrispondente; è necessario che il supporto sia finalizzato.			
Dischi consigliati	Mitsubishi(8x,16x) Verbatim(8x,16x)	Mitsubishi(4x) Verbatim(4x) JVC(4x) Maxell(4x)	Mitsubishi(8, 16x) Verbatim(8x,16x)	Mitsubishi(4x) HP(4x) Verbatim(4x) Ricoh(4x)

Dischi riproducibili

La tabella seguente mostra i formati di file e le tipologie di supporti che l'unità è in grato di riprodurre.

	DVD	CD audio	Dischi dati (DivX, JPEG, MP3 o WMA)
Simboli utilizzati in questo manuale	DVD	ACD	DivX JPEG MP3 WMA
Logo	DVD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
Caratteristiche	Film che possono essere acquistati o noleggiati.	CD musicali oppure CD-R/CD-RW in formato CD musicale che possono essere acquistati	Dischi contenenti file DivX, JPEG, MP3 o WMA.

Informazioni sui dischi

- A seconda dell'apparecchiatura usata per la registrazione o del disco CD-R/RW (o DVD±R/RW) stesso, alcuni CD-R/RW (o DVD±R/RW) potrebbero risultare non riproducibili dall'unità.
- Non applicare sigilli o etichette adesive su nessuno dei due lati del disco (il lato con l'etichetta o il lato registrato).
- Non utilizzare dischi CD di forma irregolare (ad es., a forma di cuore o ottagonali). In caso contrario si potrebbero avere dei malfunzionamenti.
- A seconda del software di registrazione e della finalizzazione, alcuni dischi registrati (CD-R/RW o DVD±R/RW) potrebbero non essere riproducibili.
- I dischi DVD-R/RW, DVD+R/RW e CD-R/RW registrati usando un personal computer o un registratore per DVD o CD potrebbero non essere riproducibili se sono sporchi o danneggiati, oppure se le lenti dell'unità sono sporche o presentano condensa.
- In alcuni casi, un disco registrato con un personal computer, anche usando un formato compatibile, potrebbe risultare non riproducibile a seconda delle impostazioni del software applicativo usato per creare il disco. Rivolgersi al fornitore del software per informazioni più dettagliate.
- Per ottenere la migliore qualità di riproduzione, i dischi e le registrazioni utilizzati con questa unità devono soddisfare determinati standard tecnici. I DVD preregistrati sono impostati automaticamente su tali standard. Vi sono molti tipi diversi di formati di dischi registrabili (tra cui i CD-R contenenti file MP3) che richiedono determinate condizioni (vedere sopra) per garantire la compatibilità in fase di riproduzione.
- Si ritiene opportuno sottolineare che per scaricare file MP3 e WMA e musica da Internet è necessario disporre di un'autorizzazione. La nostra società non garantisce il diritto all'ottenimento dei permessi necessari. Il permesso deve essere sempre richiesto al titolare dei diritti d'autore.

Restrizioni sulla copia

Alcuni materiali video sono protetti da copia: Questo tipo di materiale non può essere copiato su DVD. È possibile identificare i materiali protetti con modalità copy-once durante la riproduzione visualizzando a schermo le informazioni del disco.

- Il formato di segnale NTSC non viene registrato i modo corretto su questa unità.
- I segnali in formato SECAM (dal sintonizzatore TV integrato o da ingressi analogici) sono registrati in formato PAL.

Visualizzazione del simbolo ⊘

Durante il funzionamento dell'unità, sullo schermo del TV potrebbe apparire il simbolo " ⊘ ", a indicare che la funzione descritta nel presente manuale utente non è disponibile per quel particolare supporto.

Codici regionali

Questa unità dispone di un codice regionale stampato sulla parte posteriore. Questa unità può riprodurre solo dischi DVD etichettati con lo stesso codice stampato sulla parte posteriore o contrassegnati come ALL (TUTTI).

- La maggior parte dei DVD presentano sulla copertina il simbolo di un globo con uno o più numeri chiaramente visibili. Affinché il disco possa essere riprodotto, tale numero deve coincidere con il codice regionale dell'unità.
- In caso di riproduzione di DVD con codice regionale diverso, viene visualizzato il messaggio "Codice regionale non corretto. Impossibile riprodurre." sullo schermo dell'apparecchio TV. Sullo schermo dell'apparecchio TV è visualizzato il messaggio Riproduzione non possibile".

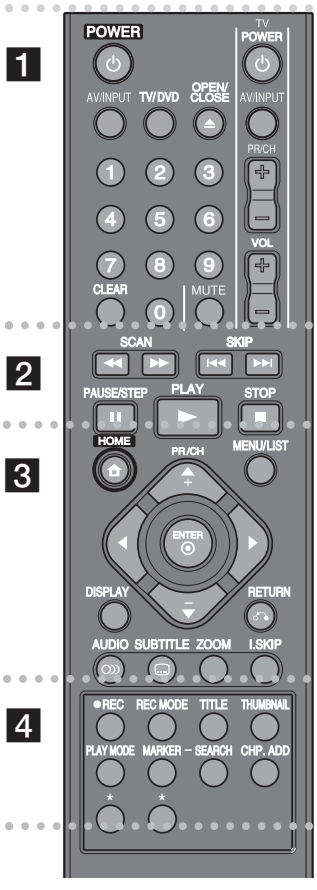
Funzionamento del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore e premere i tasti.

Installazione delle batterie del telecomando

Togliere il coperchio delle batterie situato sul retro del telecomando ⊕ e ⊖ inserire delle batterie R03 (tipo AAA) allineando correttamente i poli.

Telecomando



1

POWER: Accende e spegne l'unità.

AV/INPUT: Cambia la fonte di ingresso (Radio, AV1-3, o DV IN).

TV/DVD: Premere per passare tra la modalità TV, durante la quale si ricevono immagini e suoni dal sintonizzatore televisivo, e tra la modalità DVD, durante la quale si ricevono immagini e suoni da questo apparecchio.

OPEN/CLOSE (ESPELLI, APRI/CHIUDI) : Apre e chiude il vassoio del disco.

Tasti numerici 0-9: Seleziona le opzioni numerate di un menu.

CLEAR: Rimuove un segnalibro dal menu ricerca segnalibri.

Pulsanti di controllo TV: È possibile controllare il volume, la fonte di ingresso, selezionare i canali TV e spengere/accendere il televisore.

2

SCAN (◀◀ / ▶▶): Ricerca avanti o indietro.

SKIP (I◀◀ / ▶▶I): Passa al capitolo/traccia successivo o precedente.

PAUSE/STEP (❚❚): Mette in pausa durante la riproduzione o la registrazione.

PLAY (▶): Avvia la riproduzione.

STOP (■): Arresta la riproduzione o la registrazione.

3

HOME: Accede o elimina il menu HOME.

MENU/LIST: Accede al menu su un disco DVD. Alterna tra Title List-Original and Title List-Playlist menu.

DISPLAY: Accede al display su video.

RETURN (↶): Rimuove i display su video.

◀ / ▶ / ▲ / ▼ (sinistra/destra/su/giù): Serve per spostarsi nei display su video.

ENTER (⊙): Conferma la selezione di menu.

PR/CH (+/-): Serve per la scansione la lista di canali memorizzati e ne affina la sintonizzazione.

AUDIO (◌)): Imposta una lingua oppure un canale audio.

SUBTITLE (▭): Imposta la lingua dei sottotitoli.

ZOOM: Ingrandisce l'immagine video.

I.SKIP (INSTANT SKIP): Avanza di 30 secondi durante la riproduzione.

4

REC (●): Avvia la registrazione.

REC MODE: Seleziona la modalità registrazione.

TITLE: Visualizza il menu titolo del disco, se disponibile.

THUMBNAIL: Seleziona una miniatura.

PLAY MODE: Seleziona una modalità di riproduzione.

MARKER: Segna qualsiasi punto durante la riproduzione.

SEARCH: Visualizza il menu MARKER SEARCH (RICERCA SEGNALIBRO).

CHP. ADD: Inserisce un segnalibro durante la riproduzione/registrazione.

***:** La funzione non è disponibile.

Configurare il telecomando per controllare l'apparecchio TV

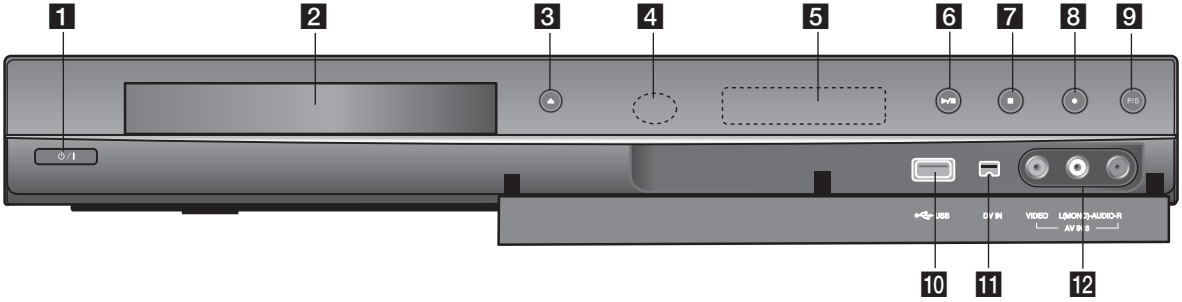
È possibile impartire comandi all'apparecchio TV utilizzando il telecomando in dotazione. Se il televisore è tra quelli elencati di seguito, impostare il relativo codice di fabbrica.

Tenendo premuto il tasto TV POWER, premere i tasti numerici per inserire il codice del produttore dell'apparecchio TV (vedere la tabella sotto riportata). Rilasciare il tasto TV POWER per completare la configurazione.

Produttore	Numero di codice
LG / GoldStar	1 (Predefinito), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

A seconda del modello di apparecchio TV, alcuni tasti, o anche tutti, potrebbero non funzionare, anche dopo aver inserito il corretto codice del produttore. Dopo aver sostituito le batterie del telecomando, il numero del codice impostato potrebbe riconfigurarsi alle impostazioni predefinite. Reimpostare il numero codice appropriato.

Unità principale



1 **⏻ / I Pulsante ACCENSIONE(POWER)**
Accende e spegne l'unità.

2 **Vassoio del disco**
Inserire un disco qui.

3 **⏏**
Apre e chiude il vassoio del disco.

4 **Sensore del telecomando**
Puntare qui il telecomando.

5 **Finestra Display**
Indica lo stato corrente del lettore.
REC: Indica che il registratore sta registrando.

TV: Indica che il registratore è in modalità di sintonizzazione TV.

⏲ : Indica che il registratore si trova in modalità di registrazione programmata o che è stata programmata una registrazione.

88:88 : Mostra lo stato attuale del registratore (orologio, numero di programma, ecc.).

6 **► / II (PLAY / PAUSE)**
Avvia la riproduzione.
Mette temporaneamente in pausa la riproduzione, premere nuovamente per uscire dalla modalità di pausa.

7 **■ (STOP)**
Arresta la riproduzione o la registrazione.

8 **● (REC)**
Avvia la registrazione. Premere ripetutamente per impostare l'ora di registrazione.

9 **P/S (Scansione progressiva)**
Passa alla modalità progressiva.
576i(OFF), 576p(ON)

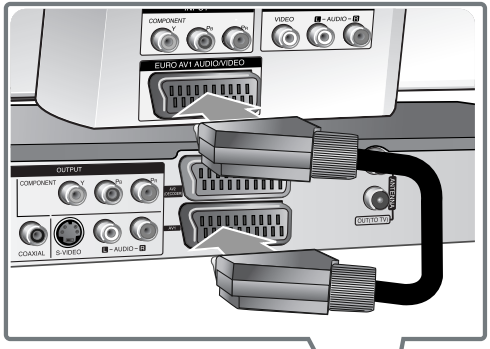
10 **Porta USB**
Per collegare una Memory Stick USB.

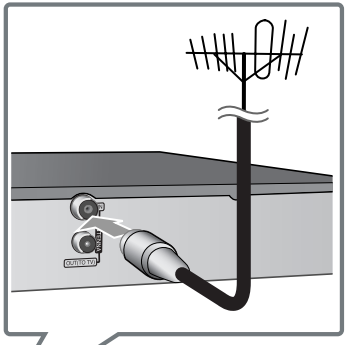
11 **DV IN**
Connette l'uscita DV di una videocamera digitale.

12 **AV IN 3 (VIDEO IN/AUDIO IN Sinistra/Destra))**
Connette l'uscita Audio/Video di una risorsa esterna (Impianto Stereo, TV/ Monitor, VCR, Videocamera, etc.).

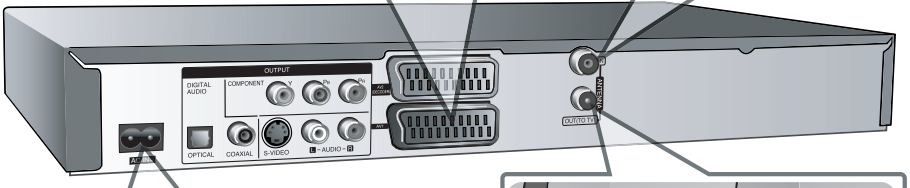
Configurazione dell'unità

3 Collegamento SCART
Collegare una delle estremità del cavo scart alla presa AV1 SCART dell'unità e l'altra estremità alla corrispondente presa dell'apparecchio TV. Questo tipo di connessione consente di avere insieme il segnale audio e video.

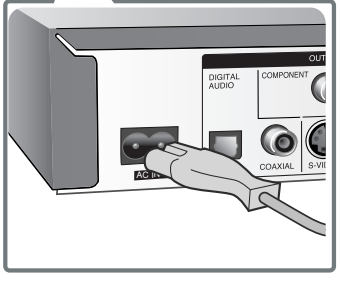


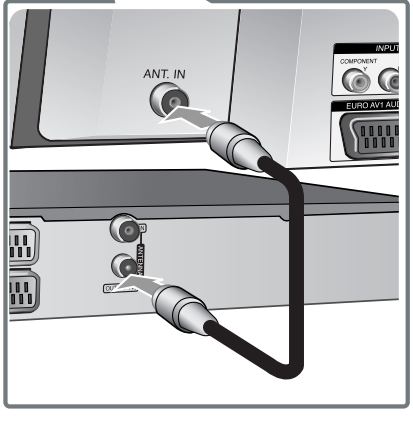


1 Collegamento dell'antenna
Collegare l'antenna televisiva terrestre alla presa ANTENNA IN dell'unità.



4 Collegamento del cavo di alimentazione
Collegare il cavo di alimentazione al terminale AC IN dell'unità. Quindi, inserire il cavo di alimentazione nella presa elettrica.



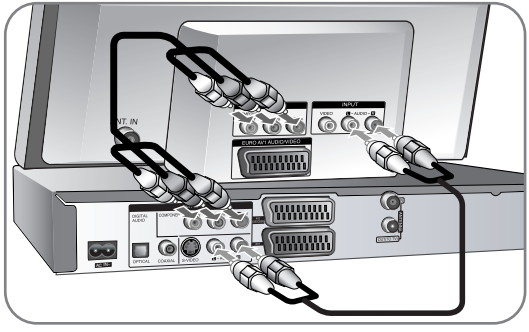


2 Consente il collegamento all'apparecchio televisivo
Collegare una delle estremità del cavo RF alla presa ANTENNA OUT dell'unità e l'altra alla presa ANTENNA IN dell'unità.

Configurazione dell’unità - ulteriori dettagli

Collegamento Component

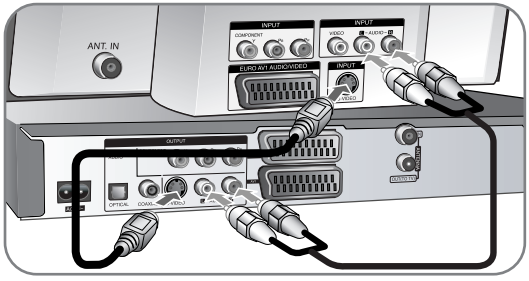
Collegare una delle estremità del cavo component (Y PB PR) alla presa COMPONENT OUTPUT dell’unità e l’altra estremità alla corrispondente presa COMPONENT INPUT dell’apparecchio TV.
Collegare una delle estremità del cavo audio (rosso e bianco) alla presa AUDIO OUTPUT dell’unità e l’altra estremità alla corrispondente presa AUDIO INPUT dell’apparecchio TV.



Se il televisore è ad alta definizione o “digital ready”, si può utilizzare l’uscita Progressive Scan dell’unità per ottenere la migliore risoluzione video possibile. Se si adopera il formato Progressive Scan e il televisore non supporta tale modalità, l’immagine apparirà confusa. Impostare la risoluzione a 576p premendo il tasto P/S sul pannello anteriore per il segnale progressivo.

Collegamento S-VIDEO

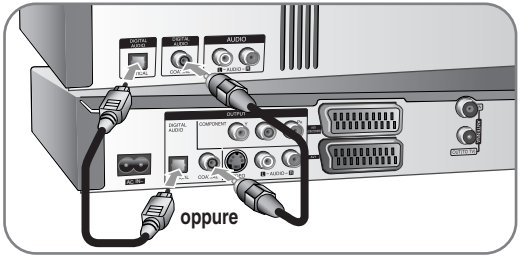
Collegare una delle estremità del cavo S-Video alla presa S-VIDEO OUTPUT dell’unità e l’altra estremità alla corrispondente presa S-Video INPUT dell’apparecchio TV. Collegare una delle estremità del cavo audio (rosso e bianco) alla presa analogica AUDIO OUTPUT dell’unità e l’altra estremità alla corrispondente presa AUDIO INPUT dell’apparecchio TV.



Collegamento audio digitale

Consente il collegamento a un amplificatore/ricevitore, ad un decoder Dolby Digital/MPEG/DTS o ad altre apparecchiature con un ingresso digitale.

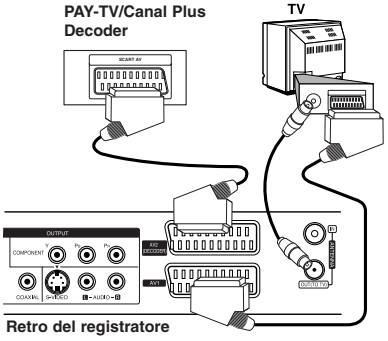
Collegare una delle estremità dei cavi audio (COAXIAL oppure OPTICAL) alla presa di uscita audio digitale (COAXIAL oppure OPTICAL) dell’unità e l’altra estremità alla corrispondente presa di ingresso audio digitale (COAXIAL oppure OPTICAL) dell’amplificatore.



Questo registratore non esegue internamente (2 canali) la decodifica di piste sonore DTS. Per poter ascoltare il suono surround multi canale DTS, si deve connettere questo registratore ad un ricevitore DTS compatibile usando una delle uscite audio digitali del registratore.

Collegamento a PAY-TV/decodificatore Canal Plus

Collegando un decoder (non fornito) al registratore è possibile vedere o registrare programmi di PAY-TV/Canal Plus. Scollegare i terminali principali del registratore dai connettori utilizzati per collegare il decoder.

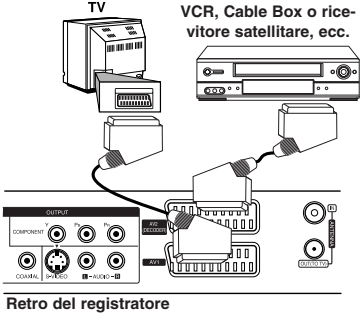


Per guardare o registrare programmi di PAY-TV/Canal Plus, impostare l'opzione [Collegamento AV2] su [Decoder] nel menu di configurazione (vedere pag. 15) e [Decoder On/Off] su [Acceso] nel menu di configurazione (vedere pag. 13).

Se si scollega il cavo di alimentazione dell'unità, non sarà possibile visualizzare i segnali provenienti dal decoder collegato.

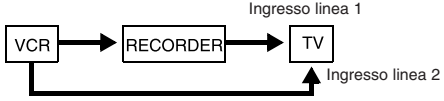
Collegamento all'ingresso AV2 DECODER

Collegare un videoregistratore o un simile apparecchio per la registrazione all'ingresso AV2 ECODER di questa unità. Non è necessario accendere l'unità per visualizzare il segnale proveniente dal sintonizzatore collegato all'apparecchio TV.



Per guardare o registrare la fonte dell'ingresso AV2 DEDCODER, impostare l'opzione [Connessione AV2] a [Altro dispositivo] (vedi pagina 15) ed impostare l'opzione [Registrazione AV2] su [Auto], [CVBS], [RGB] o [S-Video] come richiesto (vedi pagina 17).

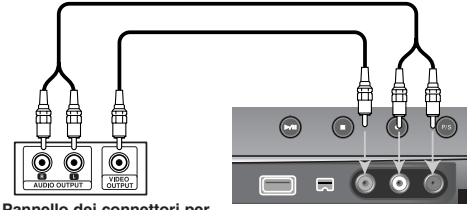
- Le immagini dotate di segnali di protezione che ne proibiscono la copia non possono essere registrate.
- Se si adopera il VCR per il passaggio del segnale dall'unità, potrebbe non essere possibile ricevere un'immagine chiara sullo schermo televisivo. Assicurarsi di avere collegato il VCR all'unità e al televisore nell'ordine mostrato di seguito. Le videocassette devono essere riprodotte attraverso un secondo ingresso del televisore.



- Quando si registra su un VCR da questa unità, non impostare la sorgente di ingresso su TV premendo il tasto TV/DVD sul telecomando.
- Se si utilizza un sintonizzatore B Sky B, collegare il jack VCR SCART del sintonizzatore al jack AV2 DECODER.
- Se si scollega il cavo di alimentazione dell'unità, non sarà possibile visualizzare i segnali provenienti dal VCR o dal sintonizzatore collegato.

Connessione alle prese AV IN 3

Collegare le prese di ingresso (AV IN 3) dell'unità alle prese di uscita audio/video dei dispositivi accessori per mezzo di cavi audio/video.



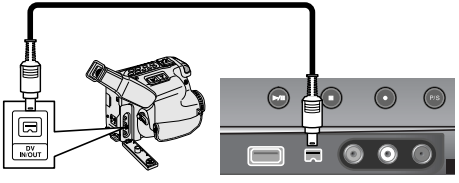
Pannello dei connettori per dispositivi accessori (VCR, videocamera, ecc.)

Parte frontale del registratore

Collegamento di una videocamera digitale

Utilizzando il jack di ingresso DV posto sul pannello anteriore, è possibile collegare una videocamera digitale DV e trasferire i nastri DV su DVD.

Utilizzare un cavo DV (non fornito) per collegare il jack di ingresso/uscita DV della videocamera DV alla presa DV IN posta sul pannello anteriore dell'unità.



Videocamera digitale DV **Parte frontale del registratore**

Il jack DV IN deve essere utilizzato solo per il collegamento di una videocamera digitale DV. Non è compatibile con i sintonizzatori satellitari e con gli impianti video D-TAPE. Se si scollega il cavo DV mentre si registra da una videocamera digitale collegata, potrebbero manifestarsi dei malfunzionamenti.

Funzionamento dell'unità Flash USB

	SUL TELECOMANDO
1. Collegare il disco Flash USB alla porta USB dell'unità:	**–**
2 Visualizzazione del menu HOME:	**HOME**
3 Selezionare un'opzione principale: [MUSICA], [FOTO] oppure [FILM]	**◄ ►**
4 Selezionare l'opzione [USB]:	**▲▼**
5 Visualizzazione dell'elenco corrispondente: Per maggiori informazioni su ciascun file, consultare la relativa pagina.	**ENTER**

Utilizzo del disco Flash USB - ulteriori dettagli

Utilizzo di un disco Flash USB

Questa unità è in grado di riprodurre i file MP3/WMA/JPEG/DivX contenuti su disco Flash USB.

Inserire la memoria Flash USB - Inserirla fino a farla scattare in sede.

Rimozione della memoria Flash USB - Estrarre delicatamente la memoria Flash USB quando è in uso.

Note sulle memorie Flash USB

- Il contenuto di un disco non può essere spostato o copiato su una memoria Flash USB.
- Tenere la memoria Flash USB lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Questa unità supporta solo memorie Flash USB formattate in FAT16 o FAT32.
- Non sono supportate le memorie Flash USB che richiedono software aggiuntivo.
- Questa unità è compatibile con memorie Flash USB che supportano USB 1.1.
- Questa unità non supporta alcune memorie Flash USB.
- **Non rimuovere la memoria Flash USB durante il funzionamento (riproduzione, copia, ecc.). Il mancato rispetto di tale indicazione può danneggiare l'unità.**

Configurazione automatica

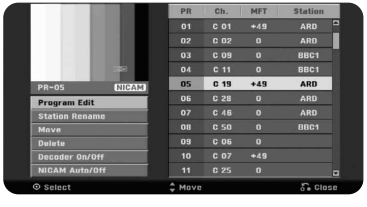
Quando si accende l'unità per la prima volta, la funzione di configurazione guidata imposta automaticamente la lingua, l'orologio e i canali di sintonizzazione.	SUL TELECOMANDO
1 **Accendere l'unità:** Sullo schermo è visualizzata la procedura iniziale di configurazione automatica.	**POWER**
2 **Scegliere una lingua:**	▲▼
3 **Selezionare la lingua scelta:**	**ENTER**
4 **Controllare l'antenna e procedure con il passo successivo:**	**ENTER**
5 **Scegliere il paese in cui si adopera l'unità:**	▲▼▶
6 **Selezionare [Inizio] e iniziare la scansione dei canali:**	▶ **ENTER**
7 **Scegliere una modalità di impostazione dell'orologio:**	▲▼
8 **Selezionare la modalità scelta di impostazione dell'orologio:**	**ENTER**
9 **Impostare l'orologio:** Questo passo non è disponibile in modalità automatica	▲▼◀▶ **ENTER**
10 **Chiudere la configurazione iniziale:**	**ENTER**

Configurazione automatica - ulteriori dettagli

Regolazione dei canali programmati

Premere HOME, poi adoperare ◀ ▶ per selezionare l'opzione [Impostazione]. Mentre [IMPOSTARE] è selezionato, premere ENTER. Il menu SETUP viene visualizzato sullo schermo. Selezionare l'opzione [Modifica program.] al secondo livello di menu, quindi premere ▶ per spostarsi al terzo livello. Mentre [Modifica] è selezionato, premere ENTER. È visualizzata a video la schermata di modifica del canale.

Selezionare il canale che si desidera modificare e premere ENTER.
Viene evidenziato un menu di opzioni sul lato sinistro dello schermo.



[Modifica program.]: Modifica manualmente le impostazioni di un canale.
[Rinomina stazione]: cambia il nome del canale selezionato.
[Sposta]: Cambia l'ordine dei canali e modifica i tasti numerici a cui sono associati.
[Cancella]: Elimina il canale selezionato dalla lista dei canali programmati.
[Decoder Acceso/Spento]: Imposta i canali per il decoder. Questa impostazione è necessaria per guardare o registrare i programmi PAY-TV/Canal Plus. Premere ENTER per visualizzare [Decoder] sul display. Premere nuovamente ENTER per disabilitare l'impostazione.
[NICAM spegnimento automatico]: Imposta i canali per le trasmissioni NICAM.

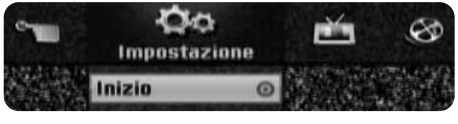
Modificare un canale

È possibile modificare le impostazioni di un canale programmato selezionando l'opzione [Modifica program.] sulla parte sinistra della schermata di modifica dei canali.

[PR]: indica la posizione del canale selezionato.
[Cerca]: Ricerca un canale automaticamente. La ricerca si ferma quando il registratore sintonizza un canale attivo.
[Ch.] Cambia il numero del canale.
[MFT] regola la sintonizzazione fine del canale per ottenere un'immagine più nitida.
[OK]: Conferma le impostazioni e torna al menu dell'elenco dei canali.

Utilizzo del menu Home

	SUL TELECOMANDO
1 **Visualizzazione del menu HOME:**	**HOME**
2 **Selezionare un'opzione principale:**	◀ ▶
3 **Selezionare un'opzione secondaria:**	▲▼
4 **Uscire dal menu HOME:**	**HOME**



Utilizzo del menu Home - ulteriori dettagli

Impostazione

Inizio – Visualizza il menu SETUP (pagina 15-18).

FILM

DISCO
- Visualizza il menu [Lista titoli], che mostra i titoli registrati sul disco (pag. 25).
- Visualizza il menu [Lista Film], che mostra i titoli registrati sul disco (pag. 21).
- Riproduce DVD video (pagina 20).

USB - Visualizza il menu [Lista Film] sulla memoria Flash USB (pag. 21).

FOTO

DISCO – Visualizza il menu [Lista Foto] che mostra i file di immagini presenti sul disco (pagina 23).
USB – Visualizza il menu [Lista Foto] che mostra i file di immagini presenti sulla memoria Flash USB (pag. 23).

MUSICA

DISCO – Visualizza il menu [Lista Musicale] che mostra i file musicali o le tracce audio presenti sul disco (pagina 22).
USB – Visualizza il menu [Lista Musicale] che mostra i file musicali presenti sulla memoria Flash USB (pag. 22).

Menu facile

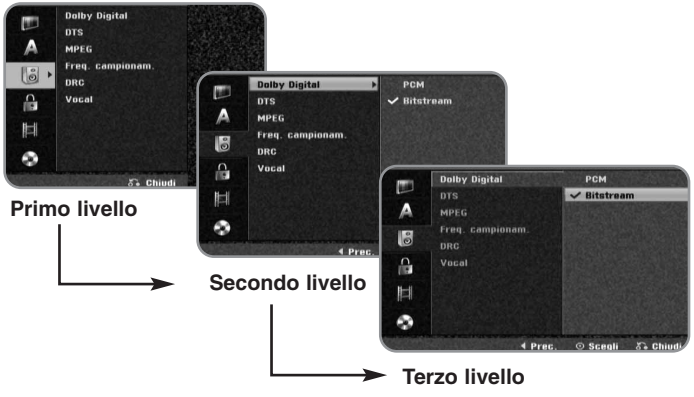
Manager Disco: Vedere “Impostazioni dei dischi”(pagina 18).
Ingresso DV: Passa alla modalità DV di ingresso.
Mode Reg – Visualizza l’opzione [Modo Registrazione] nel menu SETUP. (pagina 17).

TV

Scansione Automatica Canale – Visualizza opzione [Auto Programmazione] nel menu di SETUP. (pagina 15)
Modifica Programma. – Collega all'Editor di Programma. (pagina 13).
Programmaz. – Visualizza il menù [Programmaz.]. (pagina 24).

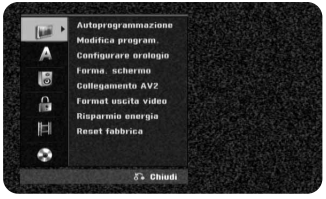
Regolare le impostazioni di SETUP

	SUL TELECOMANDO
1 Visualizzazione del menu HOME:	HOME
2 Selezionare l’opzione [Menu facile]:	◄ ►
3 Selezionare l’opzione [IMPOSTARE]:	ENTER
4 Selezionare l’opzione desiderata al primo livello:	▲▼
5 Spostarsi al secondo livello:	►
6 Selezionare l’opzione desiderata al secondo livello:	▲▼
7 Spostarsi al terzo livello:	►
8 Regolare o confermare le impostazioni:	▲▼, ENTER
9 Tornare al livello precedente:	◄



Regolare le impostazioni di SETUP - ulteriori dettagli

Regolare le impostazioni generali



Autoprogrammazione – Questa opzione scansiona e imposta automaticamente i canali disponibili.

[Paese]: Selezionare il paese in cui si adopera l'unità. Se la propria nazione non è inclusa nell'elenco, selezionare [Altri]
[Inizio]: Inizia la scansione dei canali.

Modifica program. – Questa opzione consente di aggiungere canali e modificare i canali preimpostati.

[Modifica]: Visualizza la schermata che mostra l'elenco dei canali preimpostati e le opzioni di modifica dei canali (pagina 13).

Configurare orologio – L'orologio deve essere impostato perché possa essere adoperato [Registr. Timer].

[Auto]: Imposta un canale che trasmette il segnale orario per regolare automaticamente l'orologio.
[Manuale]: Se nella propria zona non ci sono canali che trasmettono il segnale orario, è possibile impostare ora e giorno manualmente.

Forma. schermo – Seleziona il rapporto di visualizzazione del televisore collegato.

[4:3 Letter Box]: Selezionare questa voce quando si collega un apparecchio TV standard con schermo 4:3 e si preferisce un'immagine ampia con bande sulla parte superiore e inferiore dello schermo.
[4:3 Pan Scan]: Selezionare questa voce quando si collega un apparecchio TV standard con schermo 4:3 e si preferisce un'immagine sull'intero schermo, tagliando le parti che non rientrano nella visualizzazione.
[16:9 Wide]: Selezionare questa impostazione quando si collega l'unità a un apparecchio TV wide-screen.

Collegamento AV2 – È possibile collegare un decoder satellitare od altro dispositivo all'ingresso AV2(DECODER) sul pannello sul retro.

[Decoder]: Impostare quest ultimo quando viene connesso un decoder esterno all'ingresso AV2(DECODER) dell'unità.
[Altri dispositivi]: Impostare quest ultimo quando viene connesso un videoregistratore od un'altro dispositivo di registrazione all'ingresso AV2(DECODER) dell'unità.

Formato uscita Video – Selezionare un'opzione in base al tipo di connessione dell'apparecchio TV.

[YPbPr]: Quando il televisore è collegato alle prese COMPONENT OUTPUT dell'unità.
[RGB]: Quando il televisore è collegato alle prese SCART dell'unità.

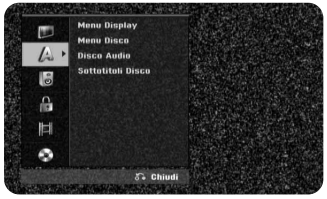
Risparmio energia – Imposta l'unità in modalità di risparmio energetico quando si spegne l'alimentazione. Questa opzione non è disponibile se è impostata una registrazione con timer.

[Acceso]*1: Quando l'unità è spenta il display è disabilitato e il solo segnale che passa è quello in arrivo dall'ingresso dell'antenna.
[SPENTO]: Disabilita l'opzione [Power Save Mode].

*1 se l'unità viene spenta mentre sono in arrivo segnali codificati, la modalità di risparmio energetico non è attiva.

Reset fabbrica – È possibile resettare tutte le impostazioni a quelle di fabbrica. Alcune opzioni non possono essere azzerate (Valutazione, Password, Codice Area). Il menù delle impostazioni automatiche viene visualizzato dopo aver azzerato le impostazioni.

Regolare le impostazioni della lingua



Menu Display – Selezionare una lingua per il menu di configurazione e per le informazioni a video.

Menu Disco/Audio/Sottotitoli – Selezionare una lingua per Disco Audio/Sottotitoli/Menu.

[Originale]: Si riferisce alla lingua originale con cui è stato registrato il disco.
[Altri]: Per selezionare una lingua diversa, premere i tasti numerici per inserire il numero a 4 cifre, secondo l'elenco dei codici delle lingue, e poi ENTER; per i codici, vedere a pagina 29. Se si sbaglia la digitazione delle cifre, premere CLEAR ed effettuare la correzione.
[Altri] (per i sottotitoli): Disabilita i sottotitoli.

Regolazione delle impostazioni audio

Dolby Digital / DTS / MPEG – Selezionare il tipo di segnale digitale audio quando si adopera il jack di uscita DIGITAL AUDIO.

[Bitstream] – Selezionare questa voce quando si collega il jack di uscita DIGITAL AUDIO a un componente audio con un decoder integrato Dolby Digital, DTS oppure MPEG.
[PCM] (per Dolby Digital / MPEG) - Selezionare questa voce quando si collega il jack di uscita DIGITAL AUDIO a un amplificatore senza un decoder integrato Dolby Digital o MPEG.
[Altri] (per DTS) - Selezionare questa voce quando si collega il jack di uscita DIGITAL AUDIO a un componente audio senza un decoder DTS integrato.

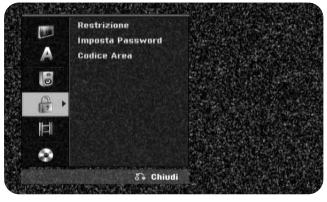
Freq. campionam. (Frequenza) - Selezionare la frequenza di campionamento del segnale audio.

[48kHz]: Il segnale audio digitale viene emesso nel suo formato originale fino a 48 kHz. Nell'eventualità di DVD con campionamento a 96 kHz, viene convertito a 48 kHz. Se il vostro ricevitore o amplificatore NON sono capaci di gestire 96 kHz, selezionare [48kHz].
[96kHz]: i segnali audio digitali sono emessi nel loro originale formato di campionamento.

DRC (Controllo della gamma dinamica) - Rende il suono chiaro quando il volume è molto basso (solo Dolby Digital). Per ottenere questo effetto impostare DRC su [Acceso].

Vocal – Impostare su [Acceso] per mixare i canali karaoke in un segnale stereo normale. Questa funzione è attiva solo per DVD karaoke multi-canale.

Regolare le impostazioni di blocco.



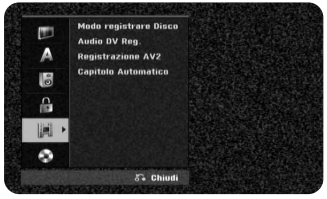
Per accedere alle opzioni di Restrizione, Password e Codice Area, è necessario inserire una password di 4 caratteri. Qualora non fosse stata ancora introdotta una password verrà richiesta la sua introduzione. Inserire un password di 4 caratteri. Introdurla nuovamente per verifica. Se si commette un errore durante l'inserimento di un numero, premere CLEAR ripetutamente per eliminare i numeri uno alla volta e poi correggere.
Se si dimentica la password è possibile resettarla. Visualizza il menu di configurazione.: Immettere '210499' e selezionare [OK] per confermare. Adesso la password è stata resettata.
Restrizione – Scegliere un livello di classificazione. Più basso è il livello, più restrittiva è la classificazione. Selezionare [Nessun Limite] per disabilitare la classificazione.

Imposta Password – Modificare o cancellare la password.

[Modifica]: Digitare la password attuale e quindi inserire due volte quella nuova.
[Cancella]: Inserire la password attuale per cancellarla.

Codice Area – Selezionare un codice per l'area geografica abbinata al livello di classificazione. In questo modo si individuano gli standard relativi all'area geografica adoperati per classificare i DVD sotto il controllo del "parental lock" Vedere i Codici Area a pagina 29.

Regolare le impostazioni di registrazione



Modo registrare Disco – Selezionare la qualità dell'immagine per la registrazione scegliendo tra XP, SP, LP, EP e MLP. Vedere il tempo di registrazione per ciascuna modalità a pagina 32.

[XP]: La migliore qualità dell'immagine.
[SP]: Qualità dell'immagine standard.
[LP]: Qualità dell'immagine leggermente inferiore alla modalità [SP].
[EP]: Bassa qualità dell'immagine.
[MLP]: Il più lungo tempo di registrazione con la più bassa qualità dell'immagine.

Audio DV Reg. – Questo parametro deve essere impostato se si collega una videocamera con audio a 32kHz/12 bit al connettore DV IN sul pannello frontale.

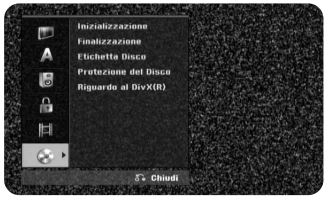
Alcune videocamere digitali sono dotate di due tracce stereo per l'audio.
Una viene registrata durante la ripresa, mentre l'altra serve per sovrascrivere la registrazione dopo la ripresa.
Con l'impostazione Audio 1 viene utilizzato l'audio registrato durante la ripresa.
Con l'impostazione Audio 2 viene utilizzato l'audio sovrascritto alla registrazione.

Registrazione AV2 – Seleziona un metodo di ingresso del segnale video per il jack AV2(DECODER). L'immagine non sarà chiara se l'impostazione non corrisponde alla tipologia del segnale video in ingresso.

[Auto]: Il segnale di ingresso video segue automaticamente il segnale video ricevuto.
[CVBS]: Ingresso video CVBS (composito).
[RGB]: Segnale in ingresso RGB.
[S-VIDEO]: Segnale in ingresso S-Video.

Capitolo Automatico – Durante la registrazione DVD, i segnalibri dei capitoli sono inseriti automaticamente a ogni intervallo specificato (5 o 10 min.).
Se viene selezionato None (Nessuno), spengere l'auto chapter insieme alle impostazioni No Separation (Nessuna separazione).

Regolare le impostazioni relative al disco



Inizializzazione – È possibile inizializzare un DVD premendo ENTER quando [Inizio] è selezionato. Appare il menu di inizializzazione. Successivamente alla conferma l'unità inizia la formattazione. Per i dischi DVD-RW è possibile impostare una modalità fra VR e Video. Tutto ciò che è registrato sul DVD viene cancellato con la formattazione.

Il formato per i dischi DVD-R, DVD+R, DVD+RW, è sempre "Video" - lo stesso dei DVD-Video registrati professionalmente.
(È possibile riprodurre dischi DVD-R, DVD+R, DVD+RW, in un normale lettore).

Se viene caricato un disco completamente vuoto, l'unità lo inizializza automaticamente. Per ulteriori informazioni vedi "Formatting mode (new disc)" (Modalità di formattazione nuovo disco) a pagina 5.

Finalizzazione – La finalizzazione è necessaria quando il disco registrato con questa unità viene inserito su altri lettori DVD. La durata delle finalizzazione dipende dalle condizioni del disco, dai dati registrati e dal numero dei titoli presenti.

[Finalizzazione]: Viene visualizzato il menu [Finalizzazione].
Dopo la conferma dell'utente, l'unità inizia la finalizzazione.
[Definalizzazione]: La finalizzazione dai DVD-RW finalizzati può essere rimossa dopo conferma tramite il menu [Definalizzazione]. Dopo aver rimosso la finalizzazione, il disco può essere modificato e nuovamente registrato.

Prima del completamento, controllare le caratteristiche del tipo di disco nella tabella sottostante.

-RW	Al fine di modificare e registrare nuovamente i DVD-RW finalizzati, è possibile rimuovere la finalizzazione.
+R -R	Se un disco è finalizzato, non è possibile modificarlo o effettuare ulteriori registrazioni.
+RW	I dischi vengono finalizzati automaticamente quando rimossi dall'unità. Il contenuto modificato dei dischi DVD+RW è compatibile con lettori DVD normali solo dopo la finalizzazione.

Etichetta Disco – Questa funzione consente di cambiare il nome predefinito del disco sostituendolo con un'etichetta descrittiva. Tale etichetta appare quando si carica il disco e quando si visualizzano le informazioni a video. La tastiera è visualizzata premendo ENTER quando è visualizzato [Modifica].

Protezione del Disco – Questa funzione, quando impostata su [Acceso], permette di proteggere i dischi da registrazioni accidentali, cancellazioni e modifiche. I DVD-R e i DVD-RW formattati in modalità Video non possono essere protetti.

Riguardo al DivX(R) – All'utente viene fornito il codice di registrazione DivX® VOD (Video On Demand) che consente di noleggiare e acquistare video utilizzando il servizio DivX® VOD. Per maggiori informazioni, visitare il sito www.divx.com/vod.
Premere ENTER quando è evidenziata l'icona [Entra] per visualizzare il codice di registrazione dell'unità.

Visualizzazione delle informazioni del disco

	SUL TELECOMANDO
1 Riprodurre il disco caricato nell'unità:	PLAY
2 Visualizzazione del corrente stato di riproduzione:	DISPLAY
3 Visualizzazione del menu di riproduzione:	DISPLAY
4 Selezionare una voce:	▲▼
5 Regolare le impostazioni di riproduzione:	◄ ►
6 Uscire dal menu di riproduzione:	DISPLAY

Visualizzazione delle informazioni del disco - ulteriori dettagli

Voci di menu per la regolazione della riproduzione

È possibile selezionare una voce premendo ▲▼ e cambiando o selezionando l'impostazione premendo ◄ ►.

— Titolo corrente/traccia/ file / Numero totale dei titoli/tracce/file
— Capitolo corrente / numero totale di capitoli
— Tempo di riproduzione trascorso
— Lingua audio o canale audio selezionato
— Sottotitoli selezionati
— Angolazione selezionata / numero totale di angolazioni
— Modalità audio selezionata.

Passare ad un'altro titolo/traccia/file DVD ALL DivX

Quando il disco contiene più di un titolo, è possibile spostarsi da un titolo ad un altro. Premere due volte DISPLAY durante la riproduzione poi co ▲ / ▼ selezionare il titolo. Quindi, premere il tasto numerico appropriato (0-9) oppure premere ◄ / ► per selezionare un numero di titolo.

Cominciare la riproduzione dal tempo desiderato DVD ALL DivX

Premere due volte DISPLAY durante la riproduzione. La casella di ricerca tempo visualizza il tempo trascorso. Utilizzare la casella di ricerca per immettere l'ora di inizio da sinistra verso destra, indicando le ore, i minuti e i secondi. Ad esempio, per trovare una scena posizionata su 2 ore, 10 minuti e 20 secondi, inserire "21020" e premere ENTER. Se si immettono numeri sbagliati, premere ◄ / ► per spostare la barra di sottolineatura (_) sul numero da correggere. Quindi digitare i numeri corretti.

Scelta della lingua dei sottotitoli DVD DivX

Durante la riproduzione, premere due volte DISPLAY per visualizzare il menu di riproduzione. Usare ▲ ▼ per selezionare l'opzione dei sottotitoli, quindi usare ◄ ► per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.

OPPURE

Durante al riproduzione, premere SUBTITLE quindi usare ◄ ► per selezionare la lingua di sottotitolo desiderata.

Visione da un'angolazione diversa DVD

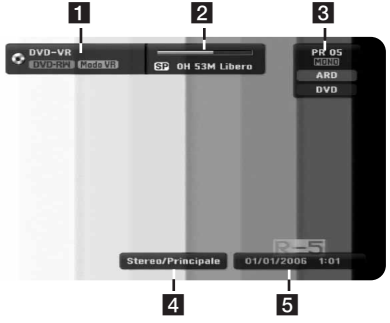
Se il disco contiene scene registrate a differenti angolazioni della telecamera, è possibile cambiare l'angolazione durante la riproduzione.
Durante la riproduzione, premere due volte DISPLAY per visualizzare il menu di riproduzione. Usare ▲ ▼ per selezionare l'opzione dei sottotitoli, quindi usare ◄ ► per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.

Selezione della modalità audio DVD ALL DivX

Questa unità è in grado di produrre gli effetti 3D Surround che simulano la riproduzione audio multicanale usando solo due altoparlanti stereo convenzionali, anziché i quattro o cinque altoparlanti normalmente necessari per ascoltare l'audio multicanale tramite impianti home theater.
Durante la riproduzione, premere due volte DISPLAY per visualizzare il menu di riproduzione. Usare ▲ ▼ per selezionare l'opzione audio, quindi usare ◄ ► per selezionare la modalità audio desiderata (3D SUR. oppure NORMAL).

Visualizzazione di informazioni mentre si guarda la TV

Durante l'utilizzo della televisione, premendo il tasto DISPLAY sarà possibile visualizzare a video le informazioni dell'unità.



1. Indica il nome del disco e il formato.
2. Indica il modo registrazione, lo spazio libero e la barra di progressione del tempo trascorso.
3. Indica il numero di canale, il nome della stazione e il segnale audio (STEREO, MONO) in ricezione.
4. Indica il canale audio corrente.
5. Visualizza data e ora corrente.

Riproduzione del disco

	SUL TELECOMANDO
1 **Aprire il vassoio:**	**OPEN/CLOSE (⏏)**
2 **Inserire un disco:**	**-**
3 **Chiudere il vassoio:**	**OPEN/CLOSE (⏏)**
4 **Regolare le impostazioni del menu del disco:** A seconda del disco, il relativo menu è visualizzato sullo schermo.	▲ ▼ ◄ ►
5 **Iniziare la riproduzione:**	**PLAY (►)**
6 **Interrompere la riproduzione:**	**STOP (■)**

Riproduzione di un disco - ulteriori dettagli

Riprodurre un disco che contiene un menu DVD

Il menu viene visualizzato a video quando si inserisce un DVD dotato di menu.

DVD – Utilizzare i pulsanti ◄ / ► / ▲ / ▼ per scegliere il titolo/capitolo desiderato, quindi premere ENTER per iniziare la riproduzione. Premere TITLE o MENU/LIST per tornare alla schermata del menu.

Passare al capitolo/traccia/file successivo/precedente

DVD ALL ACD MP3 WMA DivX

Premere SKIP (►►I) per spostarsi al capitolo / traccia / file successivo.
Premere SKIP (I◄◄) per tornare all'inizio del capitolo / traccia / file corrente.
Premere brevemente due volte SKIP (I◄◄) per tornare indietro al capitolo / traccia / file precedente.

Interrompere la riproduzione

Premere PAUSE/STEP (❚❚) per mettere in pausa la riproduzione.
Premere PLAY (►) per continuare la riproduzione.

Riproduzione di un fotogramma alla volta DVD ALL DivX

Premere PAUSE/STEP (❚❚) ripetutamente per visualizzare un fotogramma alla volta.

Avanzamento veloce o riavvolgimento veloce

DVD ALL ACD DivX

Premere SCAN (◄◄ oppure ►►) per l'avanzamento veloce o il riavvolgimento veloce durante la riproduzione. È possibile modificare la velocità di riproduzione premendo SCAN (◄◄ o ►►) ripetutamente. Premere PLAY (►) per continuare la riproduzione a velocità normale.

Ascoltare un audio diverso DVD ALL DivX

Premere AUDIO e quindi premere ◄ oppure ► ripetutamente per ascoltare audio in una lingua diversa, oppure per cambiare la traccia audio o il metodo di codifica.

Ridurre la velocità di riproduzione DVD ALL

Mentre la riproduzione in pausa, premere SCAN (◄◄ oppure ►►) per riprodurre al rallentatore in avanti o all'indietro. È possibile modificare la velocità di riproduzione premendo SCAN (◄◄ o ►►) ripetutamente. Premere PLAY (►) per continuare la riproduzione a velocità normale.

Riproduzione continua DVD ALL ACD MP3 WMA

Premere ripetutamente PLAY MODE per selezionare un oggetto da ripetere. Il titolo corrente, capitolo, cartella o traccia verrà riprodotto ripetutamente. Per tornare alla riproduzione normale, premere ripetutamente PLAY MODE per selezionare [Off].

Ripetizione di una sezione specifica (A-B) DVD ALL ACD

Premere PLAY MODE per selezionare [A-] all'inizio della sezione che si desidera ripetere e premere ENTER alla fine della sezione. La vostra sezione selezionata verrà ripetuta continuamente.
Per tornare alla riproduzione normale, premere ripetutamente PLAY MODE per selezionare [Off].

Visione di un'immagine video allargata DVD ALL

Durante la riproduzione o modalità pausa, premere ZOOM ripetutamente per selezionare la modalità zoom. È possibile spostarsi nell'immagine zoomata usando i pulsanti ▲▼◄ ►. Premere CLEAR per uscire.

Segnare una scena preferita DVD ALL

È possibile marcare le posizioni premendo MARKER in corrispondenza della posizione desiderata, fino ad un massimo di sei volte. È anche possibile ricercare o cancellare posizioni premendo SEARCH.
Usare ◄ / ► / ▲ / ▼ per selezionare il segnalibro desiderato, poi premere ENTER per avviare la riproduzione o CLEAR per cancellarlo.

Visualizzazione del menu del titolo DVD

Premere TITLE (titolo) per visualizzare il menu del titolo o del disco. Se il titolo corrente del DVD ha un menu, questo viene visualizzato sullo schermo. In caso contrario, sarà visualizzato il menu del disco.

Memoria dell'ultima scena DVD

Questa unità memorizza l'ultima scena dell'ultimo disco visionato. L'ultima scena resta in memoria anche se si rimuovere il disco dal lettore o si spegne l'unità. Se si carica un disco di cui si è memorizzata la scena, quest'ultima verrà automaticamente richiamata.

Riproduzione di file DivX®

	SUL TELECOMANDO
1 Visualizzazione del menu HOME:	HOME
2 Selezionare un'opzione [FILM]:	◄ ►
3 Selezionare un'opzione che contiene file DivX:	▲▼, ENTER
4 Selezionare un film dal menu:	▲▼
5 Riprodurre il film selezionato:	PLAY
6 Interrompere la riproduzione:	STOP

Riproduzione di un film DivX® - ulteriori dettagli

Opzioni del menu Movie List (elenco film)

Selezionare dal menu il file che si desidera riprodurre e premere ENTER. Sulla parte sinistra dello schermo è visualizzato un menu di opzioni.

[Riproduzione]: inizia la riproduzione del file selezionato.
[Apri]: Apre la cartella e visualizza un elenco dei file presenti nella cartella.

Avviso per la visualizzazione dei sottotitoli DivX®

Se i sottotitoli non vengono visualizzati in modo corretto, premere PAUSE/STEP quando appare il sottotitolo. Quindi premere SUBTITLE per circa 3 secondi per visualizzare il menu dei codici lingua. Usare ◄ / ► per modificare il codice lingua fino alla corretta visualizzazione dei sottotitoli. Premere PLAY (►) per continuare la riproduzione.

Visualizzare le informazioni relative al file

Premere DISPLAY per mostrare le informazioni relative al file selezionato nell'elenco dei film.

Requisiti per i file DivX

Risoluzione disponibile: 720x576 (W x H) pixel
Estensioni file DivX: ".avi", ".divx"
Sottotitoli DivX riproducibili: ".smi", ".srt", ".sub (solo formato Micro DVD)", ".txt (solo formato Micro DVD)"
Formati codec riproducibili: "DIV3", "MP43", "DIVX", "DX50"
Formati audio riproducibile: "AC3", "PCM", "MP2", "MP3", "WMA"
Frequenze di campionamento: nell'intervallo 8 -48 kHz (MP3), nell'intervallo 32 -48kHz (WMA)
Bit rate: nell'intervallo 8 - 320kbps (MP3), nell'intervallo 32 - 192kbps (WMA)
Formato CD-R: ISO 9660 e JOLIET.
Formato DVD±R/RW: ISO 9660 (formato UDF Bridge)
Massimo numero di file per disco: Meno di 650 (numero totale di file e cartelle)

Informazioni sul formato DivX

- Per poter visualizzare i sottotitoli, il nome del file contenente i sottotitoli del DivX deve essere identificato con il nome stesso del DivX®.
- Se il numero di fotogrammi visualizzati è superiore a 29,97 fotogrammi al secondo, l'unità potrebbe non funzionare correttamente.
- Se la struttura audio e video del file DivX® non è interlacciata, l'unità torna alla schermata del menu.
- Se il nome del file DivX® contiene caratteri non supportati, esso viene visualizzato come "*".
- Questa unità non è compatibile con file DivX registrati con GMC (Global Motion Compensation).
- Se il bitrate di un file DivX su USB è superiore a 4Mbps, il file non verrà riprodotto correttamente.

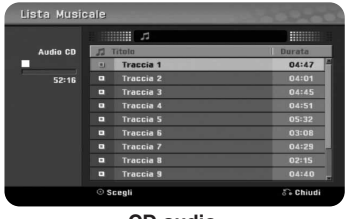
Ascoltare musica

	SUL TELECOMANDO
1 Visualizzazione del menu HOME:	HOME
2 Selezionare l'opzione [MUSICA]:	◄ ►
3 Selezionare un'opzione che contiene musica:	▲▼, ENTER
4 Selezionare un brano musicale dal menu:	▲▼◄►
5 Riprodurre il file musicale selezionato:	PLAY
6 Interrompere la riproduzione:	STOP

Ascoltare musica - ulteriori dettagli

Opzioni del menu Elenco Musica

Selezionare dal menu il file o la traccia che si desidera riprodurre e premere ENTER. Un menu è visualizzato a sinistra dello schermo.



CD audio

MP3/WMA

[Riproduzione]: inizia la riproduzione del file o della traccia selezionata.
[Casuale]: Avvia o interrompe la riproduzione casuale.
[Apri]: Apre la cartella e visualizza l'elenco dei file presenti nella cartella.

Visualizzare le informazioni relative ai file MP3/WMA

Premere DISPLAY quando il file di cui si desiderano le informazioni è selezionato. Questa unità mostra le informazioni ID3-Tag dei file. Se i file non hanno informazioni ID3-Tag, a video appare il messaggio [ID3-Tag: Non controllato].

Riproduzione dei file musicali in ordine casuale

Quando si seleziona l'opzione [RANDOM] sul menu elenco musica, premendo ENTER, l'unità avvia immediatamente la riproduzione casuale e "RANDOM" appare sulla schermata di menu. Per tornare alla riproduzione normale, selezionare nuovamente l'opzione [Random] quindi premere ENTER.

Requisiti dei file audio MP3/WMA

Estensioni dei file: ".mp3", ".wma".

Frequenze di campionamento: nell'intervallo 8 -48 kHz (MP3), nell'intervallo 32 -48kHz (WMA)

Bit rate: nell'intervallo 8 - 320kbps (MP3), nell'intervallo 32 - 192kbps (WMA)

Formato CD-R: ISO 9660 e JOLIET.

Formato DVD±R/RW: ISO 9660 (formato UDF Bridge)

Massimo numero di file per disco: Meno di 650 (numero totale di file e cartelle)

Visualizzare le fotografie

	SUL TELECOMANDO
1 Visualizzazione del menu HOME:	HOME
2 Selezionare l'opzione [FOTO]:	◀ ▶
3 Selezionare una voce che contiene file di fotografie:	▲▼, ENTER
4 Selezionare una fotografia dall'elenco:	▲ ▼ ◀ ▶
5 Visualizzare il file selezionato a schermo intero:	PLAY
6 Per tornare all'elenco delle fotografie:	STOP

Visualizzazione di foto - Altre funzioni

Opzioni del menu Photo List (elenco delle fotografie)

Selezionare dal menu il file che si desidera visualizzare e premere ENTER. Un menu è visualizzato a sinistra dello schermo.

[Tutto scherm.]: Visualizza il file selezionato a schermo intero.
[Apri]: Apre la cartella e visualizza l'elenco dei file presenti nella cartella.
[Presentaz.]: Visualizza il menu [Presentaz.].

Passare alla fotografia successiva/precedente.

Mentre si è in visualizzazione a schermo intero, premere SKIP (I◀◀ oppure ▶▶I) per visualizzare la fotografia precedente/successiva.

Ruotare una fotografia

Utilizzare ▲▼ per ruotare la fotografia mentre si è in visualizzazione a schermo intero.

Visualizzazione di fotografie come presentazione

Per visualizzare le foto in [Lista Foto] come presentazione, selezionare l'opzione [Presentaz.] nella parte sinistra dello schermo, quindi premere ENTER. Il menu [Presentaz.] appare a video. Mentre è selezionata l'opzione [Inizio], impostare le opzioni [Oggetto] e [Velocita'], quindi premere ENTER. L'unità esegue la presentazione.

Opzione [Oggetto]:
- [Selezionato] visualizza la presentazione solo dei file selezionati. Utilizzare il pulsante MARKER per selezionare più file.
- [Tutto] visualizza la presentazione di tutti i file.

Opzione [Velocita']:
Imposta la velocità della presentazione a [Lento], [Normale] o [Veloce].

Fermare temporaneamente la proiezione di diapositive

Premere PAUSE/STEP per fermare temporaneamente la proiezione. Premere PLAY per riprendere la proiezione.

Requisiti per le fotografie

Estensioni dei file ".jpg"

Dimensioni fotografie: Si consiglia meno di 4MB

Formato CD-R: ISO 9660 e JOLIET.

Formato DVD±R/RW: ISO 9660 (formato UDF Bridge)

Massimo numero di file per disco: Meno di 650 (numero totale di file e cartelle)

Informazioni sui file JPEG

- I file di immagini JPEG con compressione progressive e lossless non sono supportati.
- In funzione delle dimensioni e del numero di file JPEG, l'unità potrebbe impiegare diversi minuti per leggere il contenuto del disco.

Registrazione

Per registrare un programma televisivo o un'altra sorgente, procedere come segue. Dal momento che la registrazione La registrazione continua fino al riempimento del supporto o interruzione della registrazione.	SUL TELECOMANDO
1 **Selezionare la modalità di registrazione:** È possibile selezionare una modalità di registrazione tramite il menu SETUP (XP, SP, LP, EP oppure MLP)	**HOME, ▲▼◀ ▶ ENTER**
2 **Selezionare il canale o la sorgente da registrare:**	**PR(+, -), AV/INPUT**
3 **Inizia la registrazione:**	**REC**
4 **Interrompe la registrazione:**	**STOP**

Registrazione - ulteriori dettagli

Cambiare il canale audio TV

Prima di iniziare la registrazione, è possibile cambiare il canale audio TV per trasmissioni stereo e bilingue. Premere AUDIO ripetutamente per cambiare il canale audio TV. A schermo viene visualizzato il canale audio corrente.

Registrazione istantanea con timer

La registrazione istantanea con timer consente di effettuare in maniera facile una registrazione di lunghezza predefinita.

La registrazione inizia premendo una volta il tasto REC. Premere ripetutamente REC per selezionare il tempo di registrazione. Ogni pressione del tasto REC incrementa il tempo di registrazione, che viene mostrato a video.

Per sospendere temporaneamente la registrazione

Premere PAUSE/STEP per mettere in pausa la registrazione. Quando si vuole riprendere la registrazione, premere PAUSE/STEP.

Impostare una registrazione programmata

Questa unità può essere programmata per avere fino a 16 registrazioni pianificate in un mese. L'orologio deve essere regolato correttamente prima di impostare il timer.

Premere HOME e selezionare l'opzione TV. Premere ▲▼ per selezionare [Registr. Timer], quindi premere ENTER per visualizzare il menu [Lista Registrazione Timer]. Premere ▲▼ per selezionare [Nuovo], quindi premere ENTER per visualizzare il menu [Registr. Timer]. Impostare ogni campo come descritto di seguito adoperando ▲▼◀ ▶.

[PR]: Selezionare il numero di un programma memorizzato oppure una delle sorgenti esterne da cui registrare. (Non è possibile selezionare l'ingresso DV).
[Data]: Selezionare una data fino a 1 mese di anticipo.
[Ora Inizio]: Imposta l'ora d'inizio.
[Tempo di termine]: Imposta l'ora di fine.
[Mode] Scegliere una modalità di registrazione (XP, SP, LP, EP, MLP or AT)
La modalità AT (Auto) determina quanto spazio disco è disponibile e commuta i tempi di registrazione per completare la registrazione del programma.

Premere ENTER per impostare una registrazione con timer. La voce "Rec OK" sul campo [Controlla] nel menu [Lista Registrazione Timer] indica che la registrazione con timer è stata programmata correttamente.

Annullamento di una registrazione programmata con timer

In qualsiasi momento è possibile annullare una registrazione programmata prima che l'operazione abbia inizio. Selezionare la registrazione con timer che si desidera annullare dal menu [Lista Registrazione Timer] e premere CLEAR.

Risoluzione problemi del Timer di registrazione

Nonostante il timer si impostato, l'unità non registra quando:

- Non ci sono dischi caricati.
- È stato caricato un disco non registrabile.
- L'opzione [Disc Protect] (protezione disco) è impostata su [ON] nel menu di Setup. (Vedere pagina 18.)
- L'unità è attiva (sta registrando, cancellando, etc.).
- Ci sono già 99 titoli (DVD-RW, DVD-R), 49 titoli (DVD+R, DVD+RW) registrati sul disco.

Non è possibile programmare una nuova registrazione con timer nei seguenti casi:

- è già in corso un'altra registrazione;
- si sta cercando di impostare un orario già passato;
- ci sono già 16 programmazioni impostate.

Se due o più programmazioni con timer si sovrappongono:

- la priorità viene data al primo programma.
- Al termine del primo programma ha inizio il programma successivo.
- Se due programmi sono impostati per partire esattamente alla stessa ora, viene data priorità al programma immesso per primo.

Registrazione da sorgenti esterne

È possibile eseguire registrazioni da componenti esterni, come videocamere o videoregistratori, collegati a uno degli ingressi esterni del registratore.
Ad ogni pressione del tasto AV/INPUT si cambia la sorgente secondo quanto descritto nel seguito. Prima di iniziare la registrazione, assicurarsi che il componente da cui si desidera registrare sia collegato correttamente all'unità.

- Sintonizzatore: Sintonizzatore integrato.
- AV1: presa scart AV1 installata sul pannello posteriore.
- AV2: presa scart AV2 DECODER installata sul pannello posteriore.
- AV3: AV IN 3 (VIDEO, AUDIO (L/R)) installata sul pannello anteriore.

Modifica di un titolo

Con il menu Elenco titoli è possibile editare i contenuti video.	SUL TELECOMANDO
1 **Visualizzazione del menu [Lista titoli]:**	**MENU/LIST**
2 **Selezionare il titolo da modificare:**	**▲▼◄ ►**
3 **Visualizzazione del menu di editing:** Le opzioni visualizzate possono variare a seconda del tipo di supporto.	**ENTER**
4 **Selezionare un'opzione dal menu:**	**▲▼◄ ►, ENTER**
5 **Uscire dal menu [Lista titoli]:**	**RETURN**

Modifica di un titolo - ulteriori dettagli

Informazioni sul menu lista titoli

Premere MENU/LIST per visualizzare il menu della lista titoli. La riproduzione dovrebbe essere interrotta durante questa operazione. Potete anche accedere tramite il menu HOME, selezionare l'opzione [FILM] quindi selezionare l'opzione [DISCO] e premere ENTER. Se si sta modificando un disco in modalità VR, premere MENU/LIST per passare dal menu Original e Playlist.

1 Supporto corrente

2 Indica la modalità di registrazione, lo spazio libero e visualizza la barra di avanzamento del tempo trascorso.

3 Opzioni di menu: Per visualizzare le opzioni del menu, selezionare un titolo o un capitolo e premere ENTER. Le opzioni visualizzate dipendono dal tipo di disco.

4 Titolo corrente selezionato.

5 Thumbnail (miniature)

6 Mostra il nome del titolo, la data di registrazione e la lunghezza della registrazione.

Prima della modifica.

Questa unità offre diverse opzioni di modifica per vari tipi di dischi.
Prima di procedure alla modifica, controllare il tipo di disco e selezionare l'opzione corrispondente.

È possibile usufruire delle funzioni avanzate di modifica con DVD (DVD-RW) formattati in modo VR. Modifica sia della registrazione originale (nominata "original"), o le informazioni di riproduzione create dall'originale (denominato "Playlist).
Le modifiche apportate ai titoli originali sono definitive. Se si desidera modificare un titolo senza intervenire sul titolo originale, è possibile creare un titolo Playlist.
Una Playlist è un gruppo di titoli Playlisti creati dal titolo originale per la modifica.

I titoli nel contenuto originale del disco presentano uno o più capitoli. Se si inserisce un titolo nella Playlist, verranno visualizzati anche tutti i capitoli di quel titolo. In altre parole, i capitoli nella Playlist si comportano esattamente come i capitoli su un disco Video DVD. Le parti sono sezioni dei titoli originali oppure della Playlist. Dal menu Originale e Playlist è possibile aggiungere o eliminare parti. L'aggiunta di un capitolo o di un titolo alla Playlist crea un nuovo titolo composto da una sezione (cioè un capitolo) di un titolo originale. L'eliminazione di una parte rimuove una porzione di titolo dal menu Originale o Playlist.

Aggiunta di marcatori di capitolo -RWVR +RW +R

All'interno di un titolo è possibile creare capitoli inserendo marcatori di capitolo nei punti desiderati. Premere CHP.ADD nel punto desiderato durante la riproduzione o la registrazione. Sullo schermo appare l'icona del marcatore di capitolo.

I marcatori di capitolo possono essere aggiunti automaticamente a intervalli regolari impostando l'opzione [Capitolo Automatico] nel menu SETUP.

Modifica della miniatura -RWVR +RW +R

Ciascun titolo presente nel menu della lista titoli è rappresentato da un'immagine di miniatura ricavata dall'inizio del titolo o capitolo.
Premere THUMBNAIL per fare sì che l'immagine correntemente visualizzata sia quella visualizzata nel menu di Elenco titoli.

Eliminazione di un titolo o un capitolo

I titoli e i capitoli rimossi dalla Playlist restano nell'originale. Tuttavia, i capitoli o i titoli cancellati dall'originale sono rimossi anche dalla Playlist.

Selezionare il titolo o il capitolo che si desidera eliminare, quindi premere ENTER. Selezionare [Cancella] dal menu a sinistra dello schermo e premere ENTER per confermare.

Ricerca di un capitolo

-RWVR -RWVideo +RW +R -R

È possibile selezionare il punto iniziale del titolo tramite una ricerca per capitolo. Selezionare il titolo che si desidera cercare, quindi premere ENTER. Selezionare [Capitolo] nell'opzione [Ricerca] dal menu a sinistra e premere ENTER per visualizzare il menu [Lista capitoli].

Adoperare ▲▼◀▶ per trovare il capitolo di cui si desidera avviare la riproduzione e premere PLAY per iniziare.

Creazione di una nuova Playlist (elenco di riproduzione) -RWVR

Una Playlist consente di editare o ri-editare un titolo o un capitolo senza alterare la registrazione originale. Utilizzare questa funzione per aggiungere un titolo o un capitolo Originale ad una nuova Playlist oppure ad una Playlist registrata.

Selezionare il titolo o il capitolo Originale che si desidera inserire nella Playlist, quindi premere ENTER. Selezionare l'opzione [Agg.lista], quindi premere ENTER per visualizzare il menu [Selzionare il prog.]. Scegliere il titolo della Playlist che si desidera aggiungere al titolo o al capitolo Originale, oppure selezionare [Nuova lista] per creare una nuova Playlist.

Spostamento di un capitolo di una playlist -RWVR

Utilizzare questa funzione del menu [Lista capitoli-Lista] per modificare l'ordine di riproduzione dei capitoli. Selezionare [Sposta] dal menu a sinistra della schermata [Lista capitoli-Lista] e premere ENTER. Utilizzare ▲▼◀▶ per selezionare la posizione in cui si desidera spostare il capitolo, quindi premere ENTER. Viene visualizzato il menu aggiornato.

Ricerca in base al tempo -RWVR -RWVideo +RW +R -R

È possibile selezionare il punto iniziale del titolo tramite una ricerca per capitolo. Selezionare il titolo che si desidera cercare, quindi premere ENTER. Selezionare [Tempo] nell'opzione [Reicerca] dal menu a sinistra dello schermo e premere ENTER per visualizzare il menu [Reicerca].

Utilizzare ◀ ▶ per individuare il punto da cui si desidera iniziare. A ogni pressione del tasto ◀ ▶ ci si sposta di 1 minuto; tenere premuto ◀ ▶ per spostarsi di 5 minuti. Premere ENTER per vedere un titolo a partire dal tempo selezionato.

Nascondere un capitolo o un titolo +RW +R

È possibile saltare la riproduzione di capitoli o titoli senza doverli effettivamente eliminare dal disco. Selezionare il titolo o il capitolo che si desidera nascondere, quindi premere ENTER. Selezionare [Nascondi] nell'opzione [Modifica], quindi premere ENTER.

Se si desidera recuperare il titolo o il capitolo nascosto, selezionarlo e premere ENTER. Selezionare [Visualizza] nell'opzione [Modifica], quindi premere ENTER per recuperare il titolo o il capitolo.

Eliminazione di una parte -RWVR

È possibile eliminare una parte del titolo che non di desidera.

Selezionare il titolo da cui si desidera cancellare una parte, quindi premere ENTER. Selezionare [Canc. Parts] nell'opzione [Modifica] dal menu a sinistra dello schermo e premere ENTER per visualizzare il menu [Delete part]. È possibile trovare il punto adoperando i tasti PLAY, SCAN, PAUSE/STEP.

[Punto Inizio]: Selezionare il punto iniziale della parte che si desidera eliminare, quindi premere ENTER.
[Punto Fine]: Selezionare il punto finale della parte che si desidera eliminare, quindi premere ENTER.
[Annulla]: Premere ENTER per cancellare la parte selezionata.
[Eseguito]: Premere ENTER per cancellare la parte selezionata.

Dividere un titolo +RW

Utilizzare questo comando per dividere un titolo in due nuovi titoli. Selezionare il titolo che si desidera dividere, quindi premere ENTER. Selezionare [Dividi] nell'opzione [Modifica] dal menu a sinistra dello schermo e premere ENTER per visualizzare il menu [Dividi]. Individuare il punto in cui si desidera dividere il titolo adoperando i tasti PLAY, SCAN, PAUSE /STEP e premere ENTER quando l'opzione [Dividi] è selezionata. La schermata di riproduzione mostra il punto di divisione. Selezionare l'opzione [Eseguito], quindi premere ENTER per dividere.

Assegnazione di un nome a un titolo

Quando si registra un titolo con questa unità, il nome del titolo sarà formato da un numero. È possibile cambiare i nomi dei titoli con questa funzione.

Selezionare il titolo che si desidera cambiare e premere ENTER. Selezionare l'opzione [Nome Titolo] dal menu sulla sinistra dello schermo e premere ENTER per visualizzare il menù tastiera. Usare ▲▼◄ ► per selezionare un carattere quindi premere INVIO per confermare la scelta.

[OK]: Conclude la procedura di assegnazione di un nome.
[Annulla]: Annulla tutti i caratteri inseriti.
[Spazio]: Inserisce uno spazio nella posizione del cursore.
[Cancella]: Elimina il carattere precedente alla posizione del cursore.

Adoperare i tasti del telecomando per l'inserimento di un nome

PLAY (►): Inserisce uno spazio nella posizione del cursore.
❚❚ (PAUSE/STEP): Elimina il carattere successivo alla posizione del cursore.
■ (STOP), CLEAR: Elimina il carattere precedente alla posizione del cursore.
|◄◄ / ►►|: Sposta il cursore a sinistra o a destra.
MENU/LIST, DISPLAY: Cambia il set di caratteri per la tastiera.
Numeri (0-9): Inserire il carattere corrispondente alla posizione del cursore.

Unire capitoli -RWVR +RW +R

Questa funzione viene adoperata per unire il capitolo al capitolo adiacente. Selezionare un capito e quindi premere ENTER. Selezionare l'opzione [Combina] per visualizzare l'indicatore di unione tra le miniature dei capitoli. Premere ENTER per unire i due capitoli selezionati.

Questa funzione non è disponibile nei casi riportati di seguito.

- All'interno di un titolo è presente un solo capitolo.
- È stato selezionato il primo capitolo.
- I capitoli che si desiderano combinare sono creati cancellando una parte del titolo originale.
- I capitoli che si desiderano combinare sono creati a partire da titoli diversi.
- Uno dei capitoli dell'elenco di riproduzione che si desidera combinare è stato spostato.

Protezione di un titolo -RWVR +RW +R

Utilizzare questa funzione per proteggere i titoli da registrazione, modifica o eliminazione accidentale. Selezionare il titolo che si desidera proteggere, quindi premere ENTER. Selezionare [Proteggi] dal menu a sinistra e premere ENTER. Sulla miniatura del titolo appare un lucchetto.

Se si desidera sproteggere il titolo, selezionarlo e premere ENTER. Selezionare [Non Protetto] dal menu a sinistra e premere ENTER per sproteggere.

Sovrascrittura +RW

È possibile sovrascrivere un titolo registrato non protetto con una nuova registrazione video. Selezionare il canale televisivo o la sorgente di ingresso che si desidera registrare. Premere MENU/LIST per visualizzare il menu Elenco titoli. Utilizzare ▲ ▼ ◄ ► per selezionare il titolo da sovrascrivere e premere REC per iniziare la sovrascrittura. Per interrompere la registrazione, premere STOP.

Se si sovrascrive con una registrazione più lunga rispetto al titolo corrente su un disco pieno, viene sovrascritto anche il titolo successivo. Tuttavia, se quest'ultimo è protetto, la sovrascrittura viene interrotta al punto iniziale del titolo.

Codici lingua

Utilizzare questo elenco per inserire la lingua preferita per le seguenti impostazioni iniziali: Audio disco, Soottotitoli disco, Menu disco

Lingua	Code	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Code	Lingua	Codice	Lingua	Codice
Afar	6565	Croato	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Ceco	6783	Ebraico	7387	Lituano	7684	Retoromanzo	8277	Tamilico	8465
Albanese	8381	Danese	6865	Hindi	7273	Macedone	7775	Romeno	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Olandese	7876	Ungherese	7285	Malgascio	7771	Russo	8285	Tailandese	8472
Arabo	6582	Inglese	6978	Islandese	7383	Malese	7783	Samoano	8377	Tonga	8479
Armeno	7289	Esperanto	6979	Indonesiano	7378	Malayalam	7776	Sanscrito	8365	Turco	8482
Assamese	6583	Estone	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Scozzese Gaelico	7168	Turcomanno	8475
Aymara	6588	Faroese	7079	Irlandese	7165	Maratto	7782	Serbo	8382	Twi	8487
Azerbaigiano	6590	Fiji	7074	Italiano	7384	Moldavo	7779	Serbo-Croato	8372	Ucraino	8575
Bashkir	6665	Finlandese	7073	Giavanese	7487	Mongolo	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Basco	6985	Francese	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbeco	8590
Bengali, Bangla	6678	Frisone	7089	Kashmiri	7583	Nepali	7869	Cingalese	8373	Vietnamese	8673
Bhutani	6890	Galiziano	7176	Kazako	7575	Norvegese	7879	Slovacco	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgiano	7565	Kirghiso	7589	Oriya	7982	Sloveno	8376	Gallese	6789
Bretone	6682	Tedesco	6869	Coreano	7579	Panjabi	8065	Spagnolo	6983	Wolof	8779
Bulgaro	6671	Greco	6976	Curdo	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanese	8385	Xhosa	8872
Birmano	7789	Groenlandese	7576	Laothian	7679	Persiano	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Bielorusso	6669	Guarani	7178	Latino	7665	Polacco	8076	Svedese	8386	Yoruba	8979
Cinese	9072	Gujarati	7185	Lettone, Lettish	7686	Portoghese	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

Codici area

Selezionare un codice area dall'elenco.

Area	Codice	Area	Codice	Area	Codice	Area	Codice	Area	Codice	Area	Codice
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Groenlandia	GL	Maldive	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentina	AR	Croazia	HR	Hong Kong	HK	Messico	MX	Filippine	PH	Svezia	SE
Australia	AU	Repubblica Ceca	CZ	Ungheria	HU	Monaco	MC	Polonia	PL	Svizzera	CH
Austria	AT	Danimarca	DK	India	IN	Mongolia	MN	Portogallo	PT	Taiwan	TW
Belgio	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Morocco	MA	Romania	RO	Tailandia	TH
Bhutan	BT	Egitto	EG	Israele	IL	Nepal	NP	Federazione Russa	RU	Turchia	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italia	IT	Paesi Bassi	NL	Arabia Saudita	SA	Uganda	UG
Brasile	BR	Etiopia	ET	Giamaica	JM	Antille Olandesi	AN	Senegal	SN	Ucraina	UA
Cambogia	KH	Fiji	FJ	Giappone	JP	Nuova Zelanda	NZ	Singapore	SG	Stati Uniti	US
Canada	CA	Finlandia	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Repubblica Slovacca	SK	Uruguay	UY
Cile	CL	Francia	FR	Kuwait	KW	Norvegia	NO	Slovenia	SI	Uzbekistan	UZ
Cina	CN	Germania	DE	Libia	LY	Oman	OM	Sud Africa	ZA	Vietnam	VN
Colombia	CO	Gran Bretagna	GB	Lussemburgo	LU	Pakistan	PK	Corea del Sud	KR	Zimbabwe	ZW
Congo	CG	Grecia	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spagna	ES		

Risoluzione dei problemi

Generale

L'unità non si accende.
- Assicurare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

Non è visualizzata alcuna immagine.
- Selezionare sul televisore la modalità di ingresso audio appropriata, in modo da visualizzare sullo schermo le immagini provenienti dall'unità.
- Collegare correttamente il cavo video.
- Verificare che [Formato uscita Video] nel menu SETUP sia impostato al valore coerente con il collegamento video.

L'immagine appare disturbata
- Si sta riproducendo un disco registrato con uno standard video diverso da quello supportato dall'apparecchio TV.
- Il segnale video proveniente dal dispositivo esterno è protetto da copia.
- Impostare la risoluzione a valori supportati dal proprio apparecchi TV.

Il canale non è trovato oppure non è memorizzato.
- Controllare il collegamento dell'antenna.

L'audio non è riprodotto.
- Collegare correttamente il cavo audio.
- Le impostazioni della sorgente in ingresso all'amplificatore oppure il collegamento con l'amplificatore è sbagliato.
- L'unità è in modalità scan, rallentatore o pausa.

Il telecomando non funziona in maniera corretta.
- Il telecomando non è puntato verso il sensore dell'unità DVD+VCR.
- Il telecomando è troppo distante dall'unità.
- C'è un ostacolo tra il telecomando e l'unità.
- Le batterie del telecomando sono scariche.

Riproduzione

L'unità non avvia la riproduzione.
- Inserire un disco. (Verificare il tipo di disco, lo standard video e il codice regionale.)
- Posizionare il disco con il lato registrato verso il basso.
- Posizionare il disco in modo corretto nella guida del vassoio.
- Pulire il disco.
- Annullare la funzione di classificazione o modificare il livello di classificazione.

Non è possibile riprodurre su un altro lettore un disco registrato con questo apparecchio.
- Finalizzare il disco.
- Verificare la compatibilità del disco con il lettore.
- Posizionare il disco in modo corretto nella guida del vassoio.
- I dischi registrati con contenuti protetti con il sistema copy-once non possono essere riprodotti su altri lettori.

L'angolazione non può essere modificata.
- Il DVD non prevede angolazioni multiple.
- L'angolazione non può essere cambiata per i titoli registrati su questa unità.

La lingua dei sottotitoli non può essere cambiata o disabilitata.
- Il DVD non dispone di sottotitoli.
- I sottotitoli non possono essere cambiati per i titoli registrati su questa unità.

Non è possibile riprodurre file MP3/WMA/JPEG/DivX.
- Il file sono registrati in un formato non supportato dall'unità.
- L'unità non supporta il codec del DivX in questione.
- La risoluzione è maggiore di quella supportata dall'unità.

Registrazione

Non è possibile effettuare registrazioni correttamente.
- Controllare lo spazio residuo sul disco.
- La sorgente che si sta tentando di registrare è protetta da copia.
- Si è verificata un'interruzione di energia elettrica durante la registrazione.
- Utilizzare un disco formattato in modalità VR per i contenuti protetti da copia con sistema copy-once.

La registrazione con timer non avviene correttamente.
- L'orario dell'unità non è impostato correttamente.
- L'orario di partenza della registrazione è passato.
- Due registrazioni con timer non possono sovrapporsi; in caso contrario, solo la prima in termini cronologici viene eseguita completamente.
- Quando si imposta il canale di registrazione, assicurarsi di regolare il sintonizzatore integrato dell'unità e non quello dell'apparecchio TV.

L'audio stereo è assente in fase di registrazione e/o riproduzione.

- ➔ Il televisore non supporta l'audio stereo.
- ➔ La trasmissione non è in formato stereo.
- ➔ Le prese di uscita A/V dell'unità non sono collegate alle prese A/V dell'unità.

Reimpostare l'unità

Se si notano i seguenti sintomi:

- il cavo di alimentazione dell'unità è inserito nella presa, ma l'apparecchio non si accende/spegne.
- il display del pannello frontale non funziona.
- l'unità non funziona regolarmente.

è possibile eseguire il reset del Registratore nel modo seguente.

- Tenere premuto il pulsante POWER per almeno cinque secondi. In questo modo si forza lo spegnimento e la riaccensione dell'unità.
- Scollegare il cavo di alimentazione, attendere almeno cinque secondi, quindi reinserirlo nuovamente.

Specifiche

Generale

Requisiti di alimentazione	200 - 240 V AC, 50/60 Hz
Consumo energetico	15W
Dimensioni (approssimative)	430 X 49 X 245 mm (L x H x P) senza piedi
Peso netto (approssimativo)	2.5 kg
Temperatura di funzionamento	da 5°C a 40°C
Umidità consentita per il funzionamento	da 5 % a 65 %
Standard televisivi	Standard a Colori PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1
Formato di registrazione	PAL

Registrazione

Formato di registrazione	Registrazione video DVD, DVD-VIDEO
Supporti registrabili	DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, DVD+R
Tempo di registrazione	DVD (4.7GB): Circa 1 ora (modalità XP), 2 ore (modalità SP), 4 ore (modalità LP), 6 ore (modalità EP), 14 ore (modalità MLP)

Formato di registrazione video

Frequenze di campionamento	27MHz
Formato di compressione	MPEG2

Formato di registrazione audio

Frequenze di campionamento	48kHz
Formato di compressione	Dolby Digital

Riproduzione

Risposta di frequenza	DVD (PCM 48 kHz): da 8 Hz a 22 kHz, CD: da 8 Hz a 20 kHz DVD (PCM 96 kHz): da 8 Hz a 44 kHz
Rapporto segnale - rumore	superiore a 100 dB (connettore AUDIO OUT)
Disturbo armonico	inferiore a 0,008 % (connettore AUDIO OUT)

Ingressi

Range dinamico	superiore a 95 dB (connettore AUDIO OUT)
ANTENNA IN	ingresso antenna, 75 ohms
VIDEO IN	1.0 Vp-p 75 ohms, sinc. negativa, presa RCA x 1/ SCART x 2
AUDIO IN	2.0 Vrms più di 47 kohms, presa RCA (L, R) x 1 / SCART x 2
DV IN	4 pin (IEEE 1394 standard)
USB IN	4 pin (USB 1.1 standard)

Uscite

VIDEO OUT	SCART x 2
S-VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativa, Mini DIN 4-pin x 1(C) 0.3 V (p-p) 75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativa, presa RCA x 1, (PB)/(PR) 0.7 V (p-p), 75 Ω, presa RCA x 2
Uscita audio (audio digitale)	0.5 V (p-p), 75 Ω, presa RCA x 1
Uscita audio (ottica)	3 V (p-p), connettore ottico x 1
Uscita audio (audio analogico)	2 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, Presa RCA (L, R) x 2 / SCART x 2

Accessori

cavo RF (1), telecomando (1), batteria (1)